



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

NIN

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

NICOZIANA. f. f. Nicociana, tabaco, herva do Grão Prior, herva da Rainha, herva da Santa Cruz, herva de Turnabão. v. TABACCO.

N I D

NIDATA. f. f. Ninhada, nome colectivo, que se diz de todos os passáros, que se achão juntos em hum mesino ninho; tambem se diz no sent. fig. e por sem, de outras cousas.

NIDIACE. adj. m. f. Passáro apanhado no ninho, antes de voar.

Nidáce. no fig. Estólido, simples, fátuo, inerte, insulso, nescio, ignorante, tonto, pateta.

NIDIATA. f. f. v. NIDATA.

NIDIATO. adj. m. TA. f. Que tem ninho; o que se diz de huma arvore.

NIDIFICARE. v. a. Aninhar, fazer o seu ninho.

NIDIFICARE. v. n. Retirar-se, estar no seu ninho.

Nidificare. no fig. Estar juntamente.

Nidificare. Estar, demorar-se, viver juntamente em companhia.

NÍDIO. f. m. Ninho, lugar, onde os passáros fazem a sua creação.

Nidio. no fig. Ninho, leito, cama, lugar, onde se descança, domicilio, cubiculo, casa, apartamento.

Nidio fatto, garza morta. Prov. Ninho feito, pega morta; o que se diz, quando huma pessoa está neste Mundo bem accommodado, e morre: *Cretense factum.*

Esser cativo di nidio. Ser máo, malicioso desde a infancia: *Vasfrum esse à teneris unguiculis.*

Far nido. Aninhar-se, fazer ninho.

NIDIUZZO. dim. DI NÍDIO. Ninhozinho, ninho pequeno.

NIDO. v. NÍDIO.

N I E

* NIEGO. f. } v. } NEGAMENTO.
NEGAZIONE.

NIELLARE. v. a. Trabalhar, esmaltar, fazer esmalte em algum metal.

NIELLO. f. m. Esmalte feito em ouro, ou em prata, ou em outro qualquer metal.

NIENTE. f. m. Nada, o nada, o não ser.

Niente di meno. Com tudo, toda via, não obstante.

Niente. Usando-se esta voz por modo de perguntar, ou tambem de duvidar, significa o mesmo que *Qualche cosa.* Alguma cousa.

Evvi più niente? Ha alguma cousa mais?

Niente. Nada, cousa alguma, particula, nesta significação negativa.

Niente. Hum nada, huma bagatella.

In meno d' un niente. Em menos de hum nada, em hum nada, em continente, logo.

Niente. Tambem com as particulas *Mai, Senza,* e outras semelhantes tem algumas vezes como força afirmativa.

Senza niente dirne. Sem dizer nada, sem dizer cousa alguma.

State che non è niente. Calla, que não he nada.

Empiè gli affamati di bene, e i ricchi a niente misse. Encheo os famintos de bens, e despojou os ricos de suas riquezas: *Esurientes implevit bonis, & divites demisit inanes.*

NIENTEDIMANCO. } Com tudo, todavia, não
NIENTEDIMENO. adv. } obstante. Conjunção ad-

versativa, e adverbio de correção.

NIENTEMENO. adv. Com tudo, todavia, não obstante.

Nientemeno. Nada menos.

NIENTISSIMO. sup. DI NIENTE. Nada absolutamente, cousa absolutamente alguma.

* NIEVO. v. NEPÔTE.

N I F

NIFA. f. f. Bico de passáro.

Nifá. Ninho, covil.

Parte I. e Tomo II.

NIFFA. } v. } NIFA.
* NIFFO. } NIFFOLO.
* NIFFOLO. } v. } NIFA.
* NIFO. }

N I G

NIGELLA. f. f. Nigella, herva, que nasce no trigo.

NIGHITTOSAMENTE. adv. Negligentemente, preguiçosamente, com preguiça, lentamente, com descuido, frouxamente, tardamente.

NIGHITTOSO. adj. m. SA. f. Negligente, preguiçoso, lento, remisso, descuidado, frouxo, tardo, incurioso, indiligente, inerte.

NIGINA. f. f. Qualidade de planta, que não tem mais de tres folhas.

NIGLIGENTE.	} v. }	NEGLIGENTE.
NIGLIGENZA.		NEGLIGENZA.
NIGLIGENZIA.		NEGLIGENZIA.
* NIGRIGENTE.		NEGLIGENTE.
* NIGRIGENZA.		NEGLIGENZA.
* NIGRIGENZIA.		NEGLIGENZIA.
* NIGRO.		NEGRO.
NIGROMANTE.		NEGROMANTE.
NIGROMANTICO.		NEGROMANTICO.
NIGROMANZIA.		NEGROMANZIA.

N I L

NILO. f. m. Nilo, rio caudalossimo do Egypto.

NILOSCOPIO. f. m. Máquina antiga, de que se servião os Egyptios para nivelar o Nilo.

N I M

NIMBO. v. NEMBO.

NIMICARE. v. a. Odiar, aborrecer, perseguir, ter aversão, tratar como inimigo, ter inimizado.

NIMICARSI. v. n. p. Inimizar-se, fazer-se inimigo, fazer-se aborrecer, fazer-se tratar como inimigo.

NIMICATO. adj. m. TA. f. Inimizado, odiado, aborrecido, perseguido, feito inimigo.

NIMICHEVOLE. adj. m. f. Inimigo, contrario, adversario, opposto, adverso.

NIMICHEVOLMENTE. adv. Inimigamente, como inimigo, com hostilidade, adversariamente, com inimizade, contrariamente.

NIMICISSIMO. sup. m. MA. f. Inimicissimo, muito contrario, muito adversario.

NIMICIZIA. f. f. Inimizade, odio, aversão, aborrecimento, opposição, contrariedade.

NIMICO. f. m. Inimigo, oppositor, contrario, adversario, opposto.

NIMICO. adj. m. CA. f. Inimigo, contrario, adverso, opposto.

NIMISTA. } Inimizade, hostilidade, odio,
MIMISTADE. } aversão, aborrecimento, op-
NIMISTATE. f. f. } posição, contrariedade.

* NIMISTANZA. v. NIMISTA.

* NIMO. pron. m. MA. f. Nenhum, nenhuma, pessoa alguma, ninguem.

N I N

NINFA. f. f. Ninfa, falsa Divindade, que os Gentios religiosa, e vamente respeitavão.

Ninfa. Insecto, que se torna em borboleta.

Far la ninfa. Fazer-se todo melindroso; proceder com habitos, e costumes demasiadamente effeminados, adamar-se: *Deliciis distuere.*

Ninfa. Ninfa, nome, que se dá a duas pequenas azas, ou partes molles, e esponjosas, que sahem para fóra dos beiços da madre. Termo de Anatomia.

Ninfa. Ninfa he huma pequena pelle, que embrulha os insectos, assim quando elles estão encerrados em o ovo, como quando se faz alguma transformação apparente.

* NINFÁLE. adj. m. f. Ninfal, pertencente á ninfa.

NINFARSI. v. n. p. Enfeitatar-se, adornar-se como huma ninfa, como huma dama, fazer-se todo cheio de melindres, effeminar-se, adamar-se.

NINFEA. f. f. Golfão, planta.

NINFEGGIARE. v. n. Fazer-se melindroso, effeminar-se, adamar-se.

Ninfeggiare. Metamorfosear-se, transformar-se, converter-se em ninfa.

* **NINFERNO.** v. **INFERNO.**

NINFETTA. dim. f. **DI NINFIA.** Ninfazinha, pequena dama.

NINFODORO. adj. m. **RA. f.** Melindroso, delicado, adorado, effeminado.

NINNA. f. f. Nana, embaladura, acalantadura.

Far la ninna nanna. Nanar, fazer nana, acalantar, adormecer as crianças acalantando; cantar huma cantiga para as adormecer.

Far la ninna. por fem. v. *Tentennare.*

Ninna. Menina, pequena rapariga. v. *Bambina.*

NINNARE. v. a. Nanar, embalar, acalantar huma criança.

Ninnare. Estar irresoluto entre sim, e não, hesitar, não se resolver.

NINNARSI. v. n. p. Nanar, embalar-se, acalantar-se.

NINNATA. f. f. Nana, embaladura, acalantadura; a acção de nanar.

NINNERELLA. dim. f. **DI NINNA.** A cantiga do lalla lalla, com que se embalão, e se acalantão as crianças.

NINNERELLARE. v. a. Embalar, acalantar as crianças, cantar-lhes a cantiga do lalla lalla para as adormecer.

NINNERELLARSI. v. n. p. Acalantar-se, embalar-se.

N I P

NIPITELLA. v. **NEPITELLA.**

NIPITELLO. f. m. A orla das sobranceiras. Termo de Anatomia.

NIPOTE. v. **NEPOTE.**

* **NIPÓTEMO.** f. m. Meu sobrinho, ou meu neto.

NIPOTINO. dim. **DI NIPÓTE.** Sobrinhozinho, pequeno sobrinho.

NIPOTÚCCIO. dim. m. **GIA. f. DI NIPÓTE.** Sobrinhozinho, pequeno sobrinho; sobrinhazinha, pequena sobrinha.

NIPOTUZZO. dim. **DI NIPÓTE.** v. **NIPOTÚCCIO.**

N I Q

NIQUITÀ. f. f. Iniquidade, malicia, perversidade, maldade, malignidade.

Niquità. Crueldade, furor, ira, raiva, cólera.

NIQUIDADE. } v. **NIQUITÀ.**

NIQUITATE. }

NIQUITOSAMENTE. adv. Iniquamente, com perversidade, malvadamente, com inalignidade, iradamente.

NIQUITOSISSIMO. sup. m. **MA. f.** Iniquissimo, muito perverso, malvadissimo, malignissimo, muito cruel.

NIQUITOSO. adj. m. **SA. f.** Iniquo, malvado, perverso, scelerado, inimigo, irado, mal animado, contrario.

Niquitoso. Cruel, raivoso, colerico, enfadado, iracundo.

N I S

* **NISCONDENTE.**

* **NISCONDERE.**

* **NISCONDERSI.**

* **NISCONDÈVOLE.**

* **NISCONDIGLIO.**

* **NISCONDIGLIUOLO.**

* **NISCONDIMENTO.**

* **NISCONDITORE.**

* **NISCONDITRICE.**

* **NISCOSAMENTE.**

* **NISCOSISSIMO.**

* **NISCOSO.**

* **NISSÙNO.**

NASCONDENTE.

NASCONDERE.

NASCONDERSI.

NASCONDÈVOLE.

NASCONDIGLIO.

NASCONDIGLIUOLO.

NASCONDIMENTO.

NASCONDITORE.

NASCONDITRICE.

NASCOSAMENTE.

NASCOSISSIMO.

NASCOSO.

NESSUNO.

N I T

NITIDEZZA. f. f. Clareza, esplendor, limpeza, affeio, pureza, lustre, brilhante; o abstracto de nitido.

NITIDISSIMO. sup. m. **MA. f.** Nitidissimo, clarissimo, muito limpo, purissimo, esplendidissimo, muito resplandecente. **Pal. Lat.**

NITIDO. adj. m. **DA. f.** Nitido, puro, claro, limpo, resplandecente, esplendido, lúcido, refulgente, luzente. **Pal. Lat.**

NITORE. f. m. **Pal. Lat.** v. **NITIDEZZA.**

NITRENTE. p. a. m. f. Rinchante, que rincha, que dá rinchos, rinchando.

NITRÌRE. v. n. Rinchar, dar rinchos; o que se diz dos cavallos.

NITRÌTO. f. m. Rincho, rinchadura, a voz do cavallo.

NITRO. f. m. Nitro, especie de sal mineral.

NITROSISSIMO. sup. m. **MA. f.** Nitrosissimo, que sabe, que cheira muito a nitro.

NITROSITÀ. } Humor, ou qualidade nitro-

NITROSITÀDE. } sa, falgagem, humor falg-

NITROSITÀTE. f. f. } do; o abstracto de nitroso.

NITROSO. adj. m. **SA. f.** Nitroso, que he da natureza do nitro, salitroso, cheio de salitre, que sabe, que cheira a salitre.

N I T T

NITTICORACE. f. m. Qualidade de passaro nocturno, a que huns chamão corvo marinho, e outros mocho.

N I U

NIUNO. pron. m. **NA. f.** Nenhum, nenhuma, ninguém.

N O

NO. Adverbio negativo contrario de **SI.** Não, de nenhum modo, de nenhuma forte, de modo algum.

Dir di no. Dizer que não, negar: *Negare.*

Dir di no, o di si. Dizer que não, ou que sim.

No. Algumas vezes se usa com a correspondencia expressa de *Si* seu contrario.

No. Algumas vezes se confree de modo, ainda que não tenha expressa a particula *Si*; se entende, e se comprehende a sua força.

Quando se ha de pôr a negação duas vezes em hum mesmo discurso, sempre huma dellas he *No*, ou se anteponha, ou se posponha.

No. Com o articulo antes se usa á maneira de nome. *Il sì, e 'l no.* Affirmação, e negação; o sim, e o não.

Se escreve tambem *No'*, ou tambem *Nol*, em lugar de *Non il*, Não o.

N O B

NÒBILE. adj. m. f. Nobre, de clara, e illustre origem, gentilhomem, Fidalgo, ingenuo, bem nascido.

Nòbile. Nobre, illustre, preclaro, gentil, infigne, generoso, excellente, digno, respeitavel.

Ingegno nòbile. Engenho nobre, excellente.

Ha sentimenti nòbili. Tem nobres sentimentos: *Sensus habet nobiles, & excimios.*

Un discorso nòbile. Hum nobre, hum excellente discurso.

Uomo di nòbili costumi. Homem bem procedido, de excellentes costumes.

* **NOBILEMENTE.** } v. } **NOBILMENTE.**

* **NOBILEZZA.** } v. } **NOBILITÀ.**

NOBILISSIMAMENTE. adv. sup. Nobilissimamente, esplendidissimamente, com grandissimo esplendor.

NOBILISSIMO. sup. m. **MA. f.** Nobilissimo, muito esplendido, generosissimo, muito illustre.

* **MOBILITÀ.** } Nobreza, Fidalguia, enno-

* **MOBILIDADE.** } brecimento, geração no-

* **MOBILITÀTE.** f. f. } bre, esplendor nas Famí-

lias, ou por riquezas, ou por dignidades: *Generis nobilitas, genus nobile.*